



Ljubomir Dragović

USKA STAZA / A NARROW ROAD

Biblioteka Svetlucanja, Beograd, 2011

Translated into English by Saša Važić

ISBN 978-86-6133-055-1

Prijevod/English translation by Saša Važić

Zatvorih oči.

U mraku zasja
drevna svjetlost.

I close my eyes –
an old light shines
in the darkness.

*

Bijeli oblaci.
Mislina uobličujem
svježinu dana.

white clouds ...
my thoughts shape
the day's freshness

*

Duboka jesen.
Sjenke brda i oblaka
u pokretu.

deep fall –
shadows of hills and clouds
set in motion

*

Jesenje nebo.
Galebovi se klate
kroz kapi kiše.

autumn sky-
gulls waver through
the raindrops

*

Jutro na školju.
Jež čeka da ga
talas pokrene.

morning on the reef
an urchin waits for
a wave to move it

*

Osluškujem:
iz dubine školjke
dubinu mora.

listening:
from the depth of a shell,
the depth of the sea

*

Ljetna trava.
Uz rogove bika
rogovi puža.

summer grass –
by the bull's horns
the horns of a snail

*

Mjesec i zvijezde.
Uz oklop kornjače
kućice puževa.

moon and stars
beside a turtle's armour –
snails' shells

NEKOPIRATI

PR
DIOGEN pro kultura
<http://diogen.weebly.com>